

## Sie sind eine(r) der Besten? Dann brauchen wir Sie nicht.

Außer, Sie möchten noch besser werden.

Denn wir bei Gemino glauben an Offenheit.

Und an Mitarbeiter, die nicht nur an ihren Aufgaben, sondern auch an sich selbst arbeiten.

Wir glauben auch an das Team. Und das funktioniert, paradoxerweise, vor allem durch Eigenverantwortung.

Denn Gemino möchte seinen Mitarbeiterinnen nicht nur ihre fachliche Kompetenz und Qualifikation, ihre Leistung, Motivation, Kollegialität und Sorgfalt honorieren. Wir möchten ihnen auch etwas schenken:

Unser Vertrauen.

Gemino ist ein Unternehmen, das sich mit der Planung, der Organisation und dem Management von kundenspezifischen Übersetzungsprozessen für die multilinguale Unternehmenskommunikation beschäftigt.

Wir suchen ab sofort eine/n

## CAT Engineer (m/w/d) für Übersetzungsprojekte

Ihr Profil:

- Mindestens 1 Jahr Berufserfahrung im Kontext von Übersetzungsprojekten
- Erfahrung im Einsatz von CAT Tools (memoQ , Across, SDL Studio etc.)
- Fundierte Kenntnisse der Konzepte TM, TB, Segmentierung, Filter
- Erfahrung mit den gängigen Anwendungen wie Adobe InDesign, FrameMaker, Illustrator Photoshop sowie den MS Office-Anwendungen
- Erfahrung im Umgang mit XLIFF, XML-Formaten und regulären Ausdrücken ist von Vorteil
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Deutsch und Englisch fließend in Wort und Schrift
- Grundkenntnisse in Scripting und/oder Programmierung sind von Vorteil

Wenn Sie auf der Suche nach einer anspruchsvollen Aufgabe in einem internationalen Umfeld sind, ein großartiges Team zu schätzen wissen und persönliche Entwicklungsmöglichkeiten als Chance begreifen, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte mit Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin per E-Mail (nur Pdf) an: [christian.schwendy@ext.gemino.de](mailto:christian.schwendy@ext.gemino.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Berlin, 08.09.2020